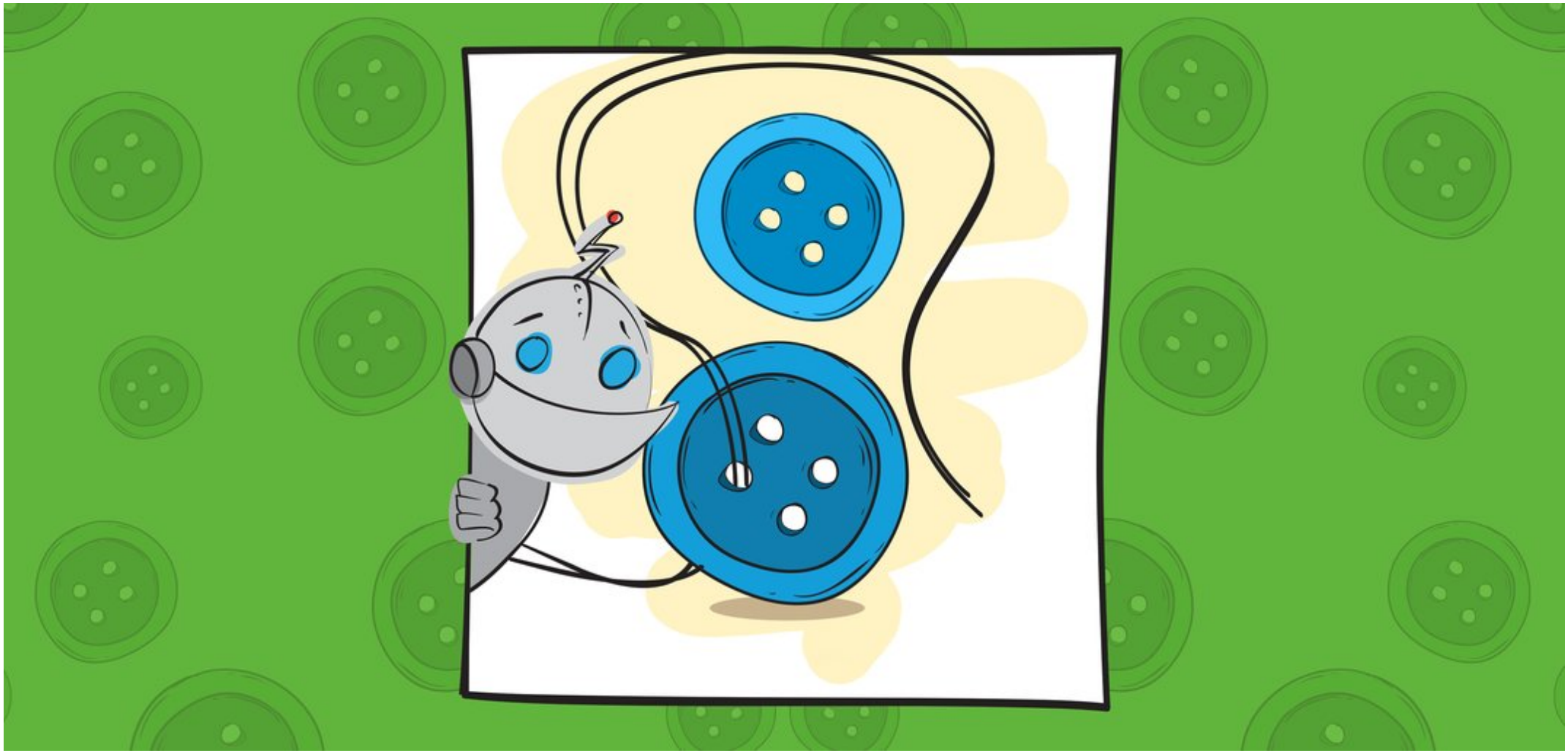


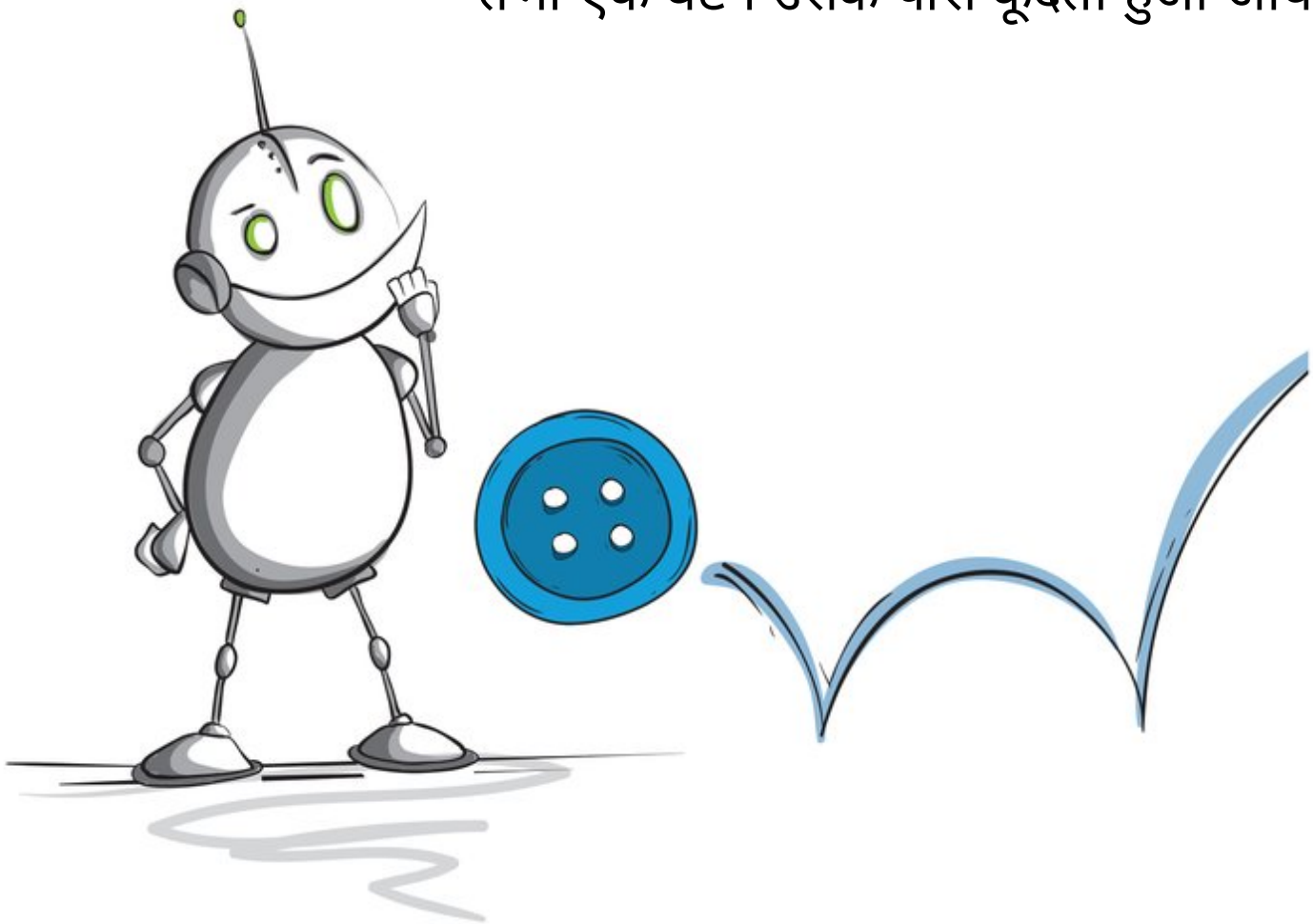
storyweaver Community

यह बटन किसका है?

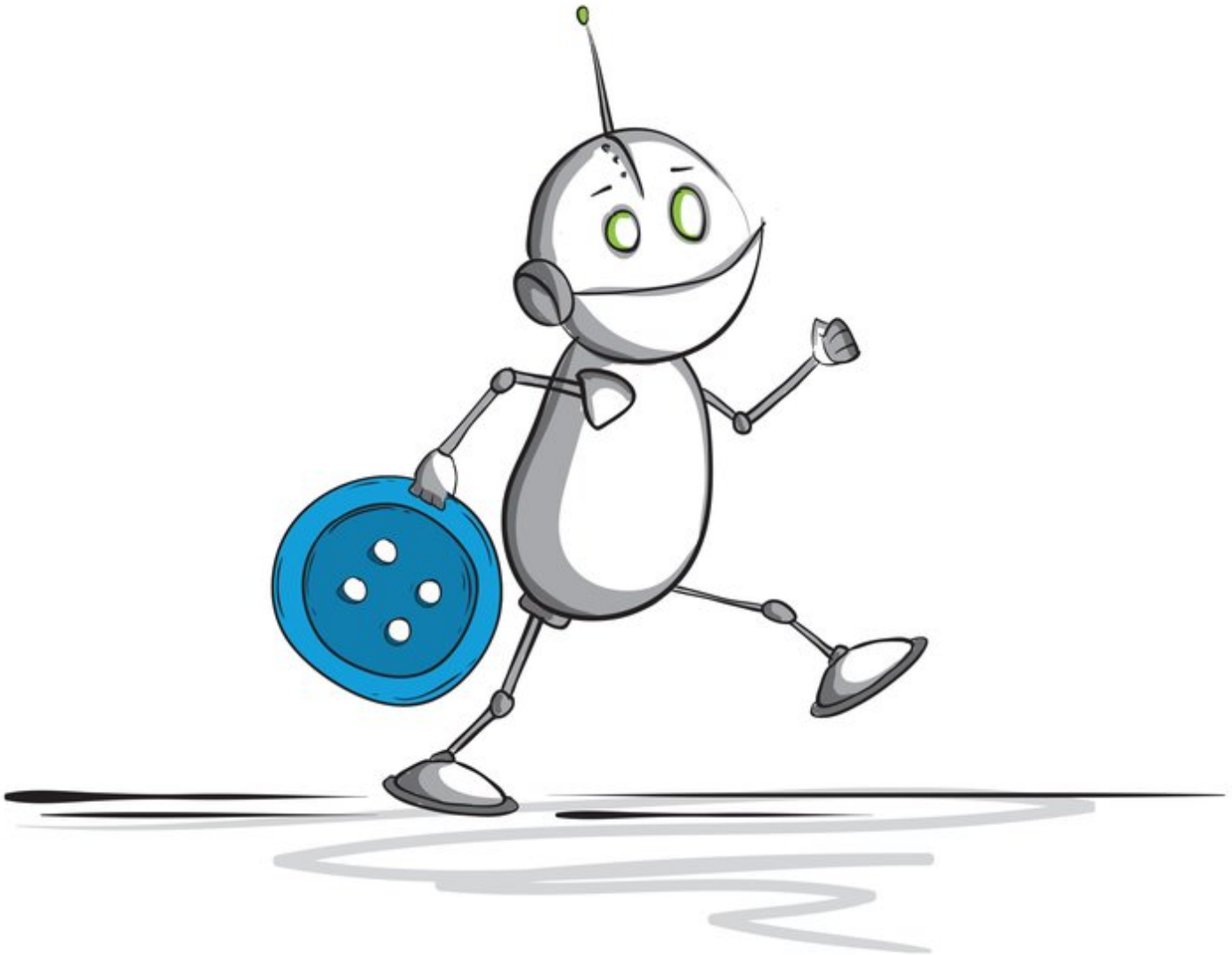
Author: Paul Kennedy
Illustrator: James Woolley
Translator: Arvind Gupta

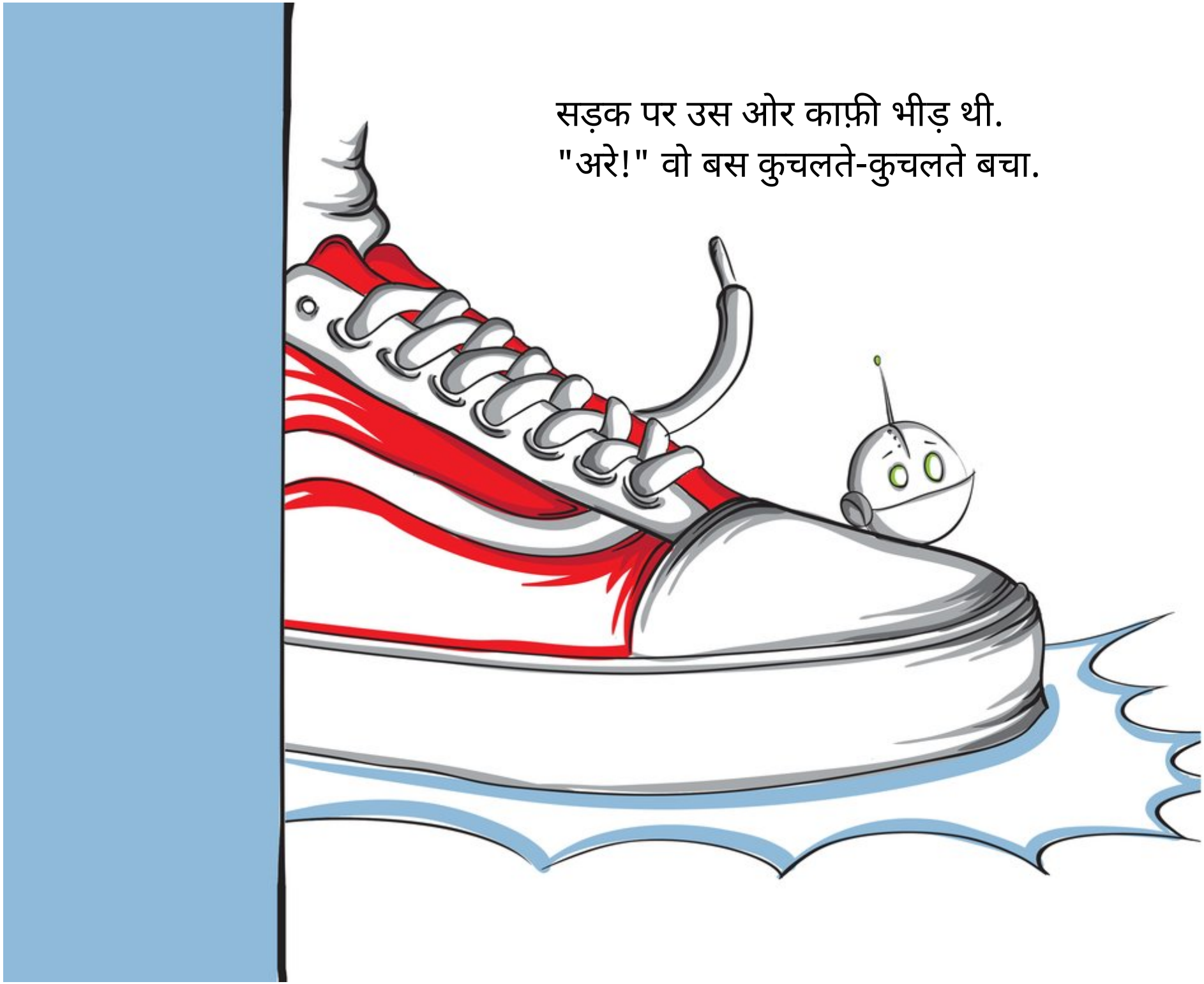
पठन स्तर २

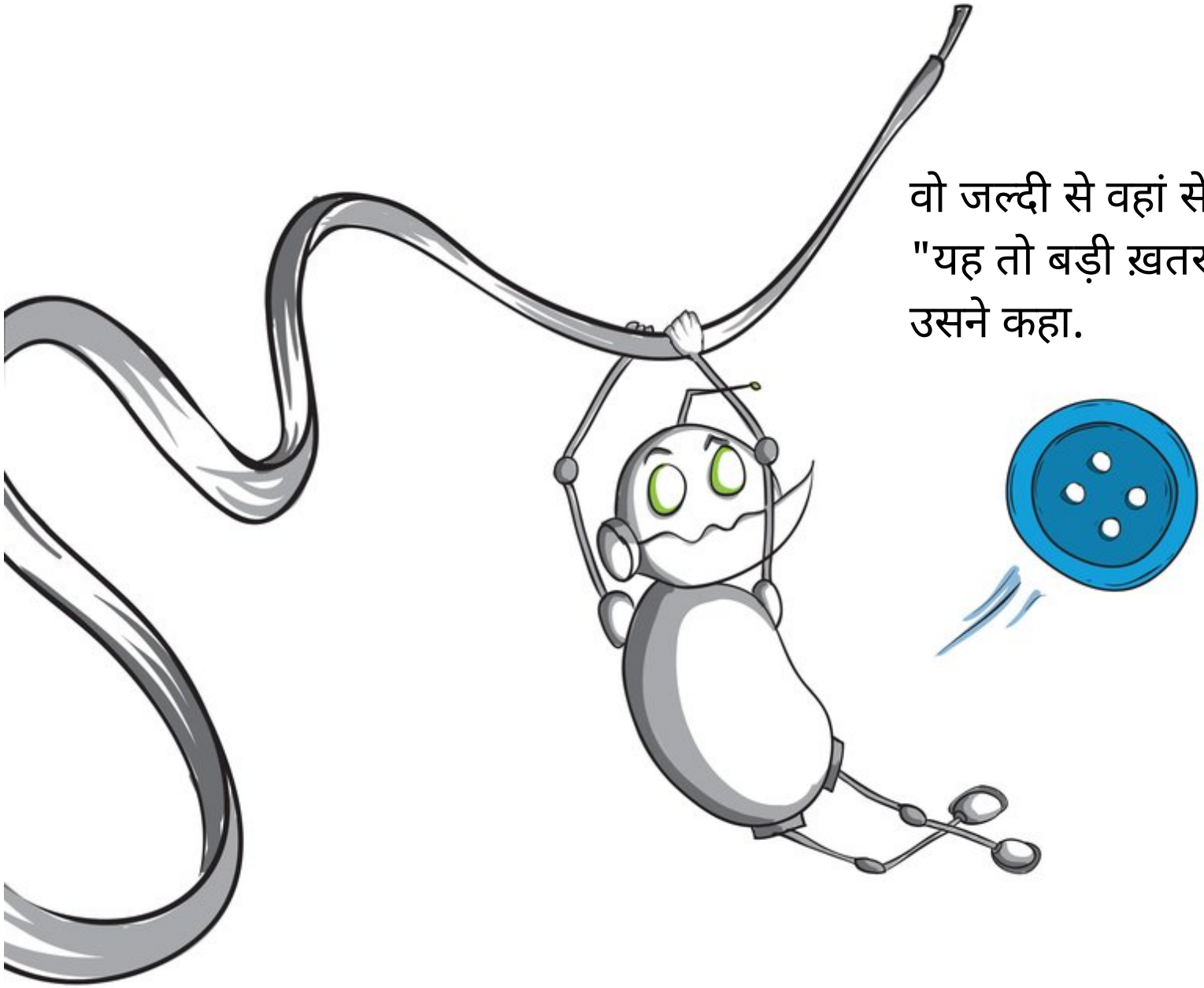
छोटा टिम सड़क पर बैठा था,
तभी एक बटन उसके पास कूदता हुआ आया.



"पता नहीं वो कहाँ से आया है," उसने कहा.
वो उसके बारे में पता करना चाहता था.




सड़क पर उस ओर काफ़ी भीड़ थी.
"अरे!" वो बस कुचलते-कुचलते बचा.

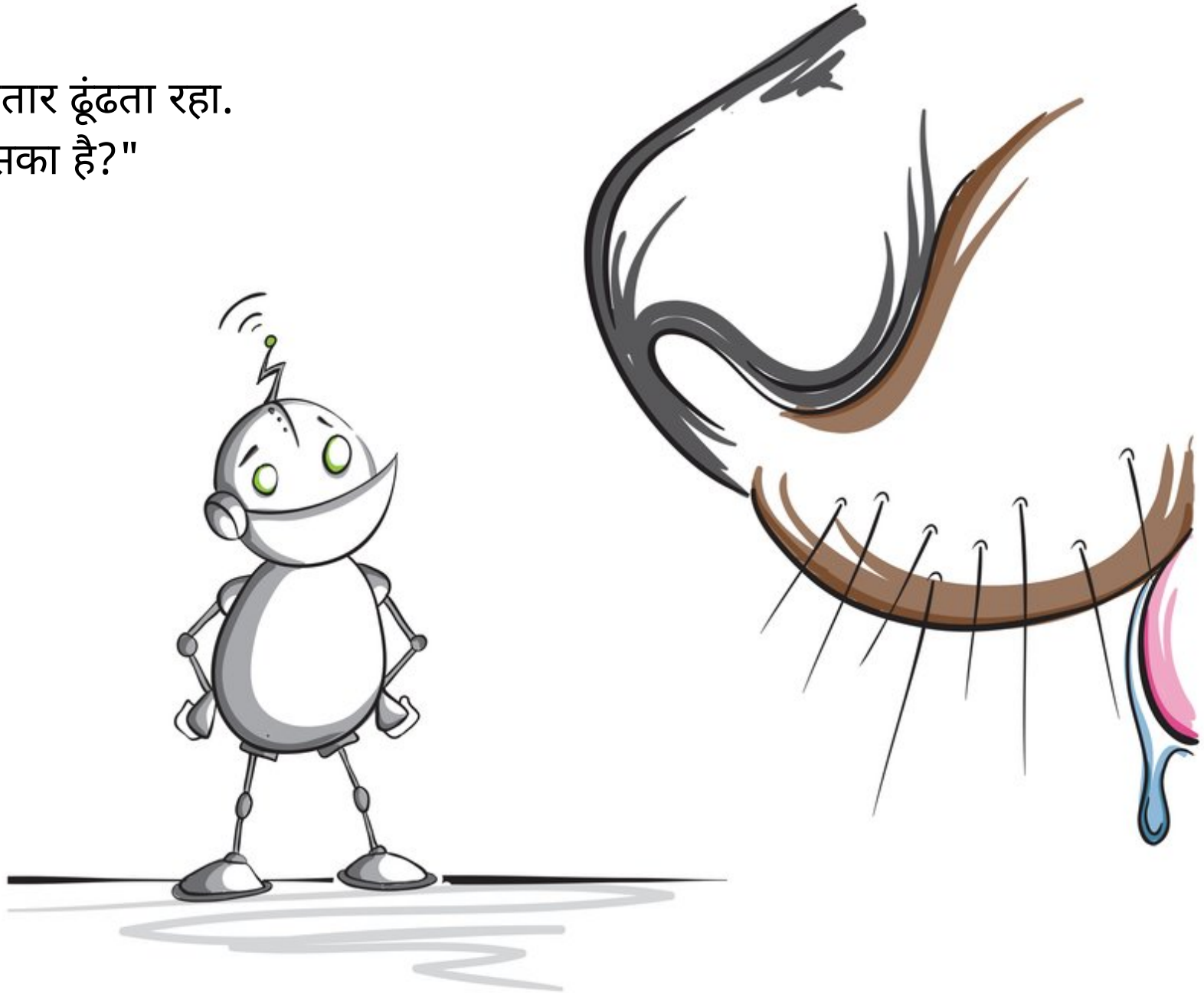


वो जल्दी से वहां से भागा.
"यह तो बड़ी ख़तरनाक जगह है,"
उसने कहा.

"ज़रा सुनो, क्या यह तुम्हारा है?"

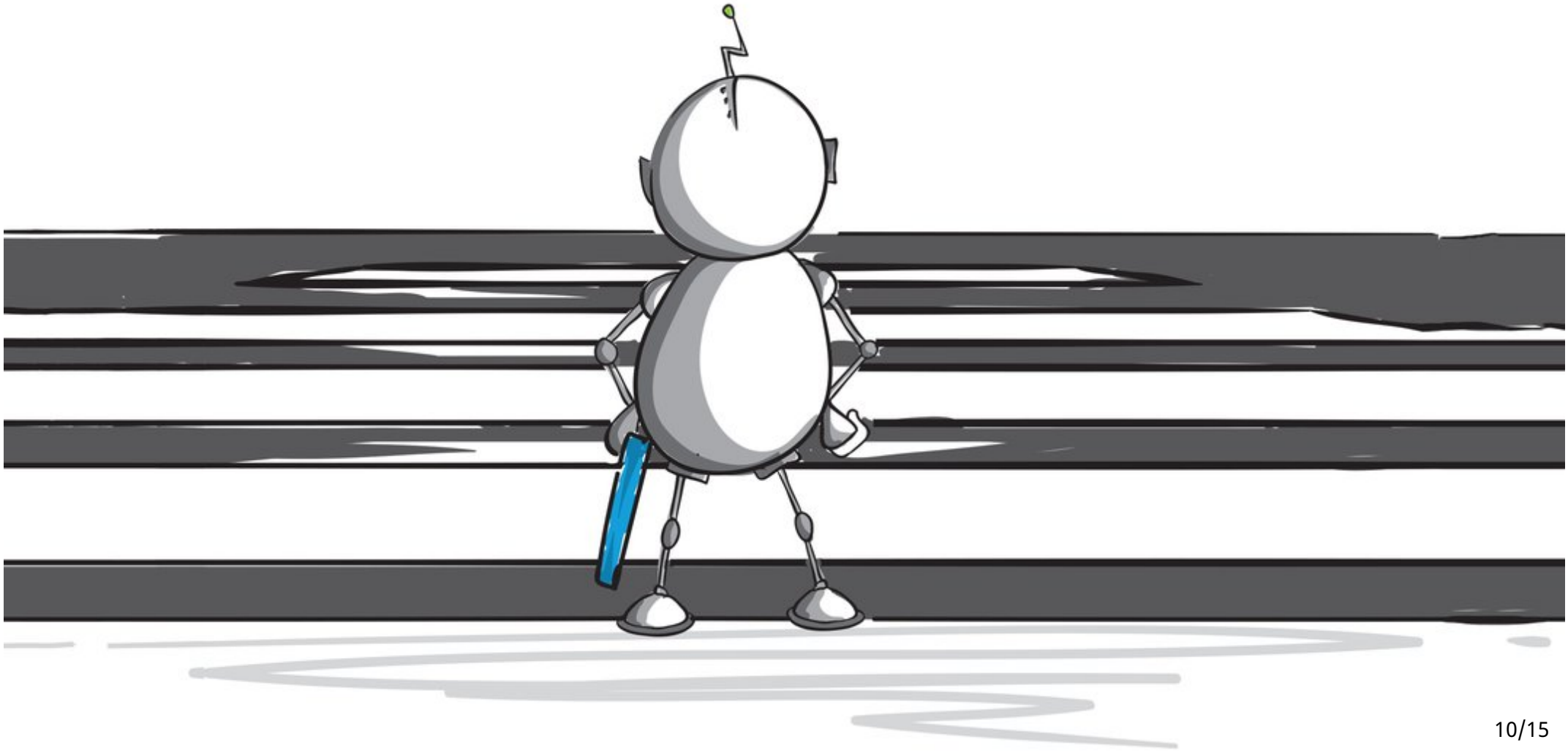
हरे आदमी ने कोई जवाब नहीं दिया.
वो बस लाल में बदल गया.
"कितना असभ्य आदमी है."

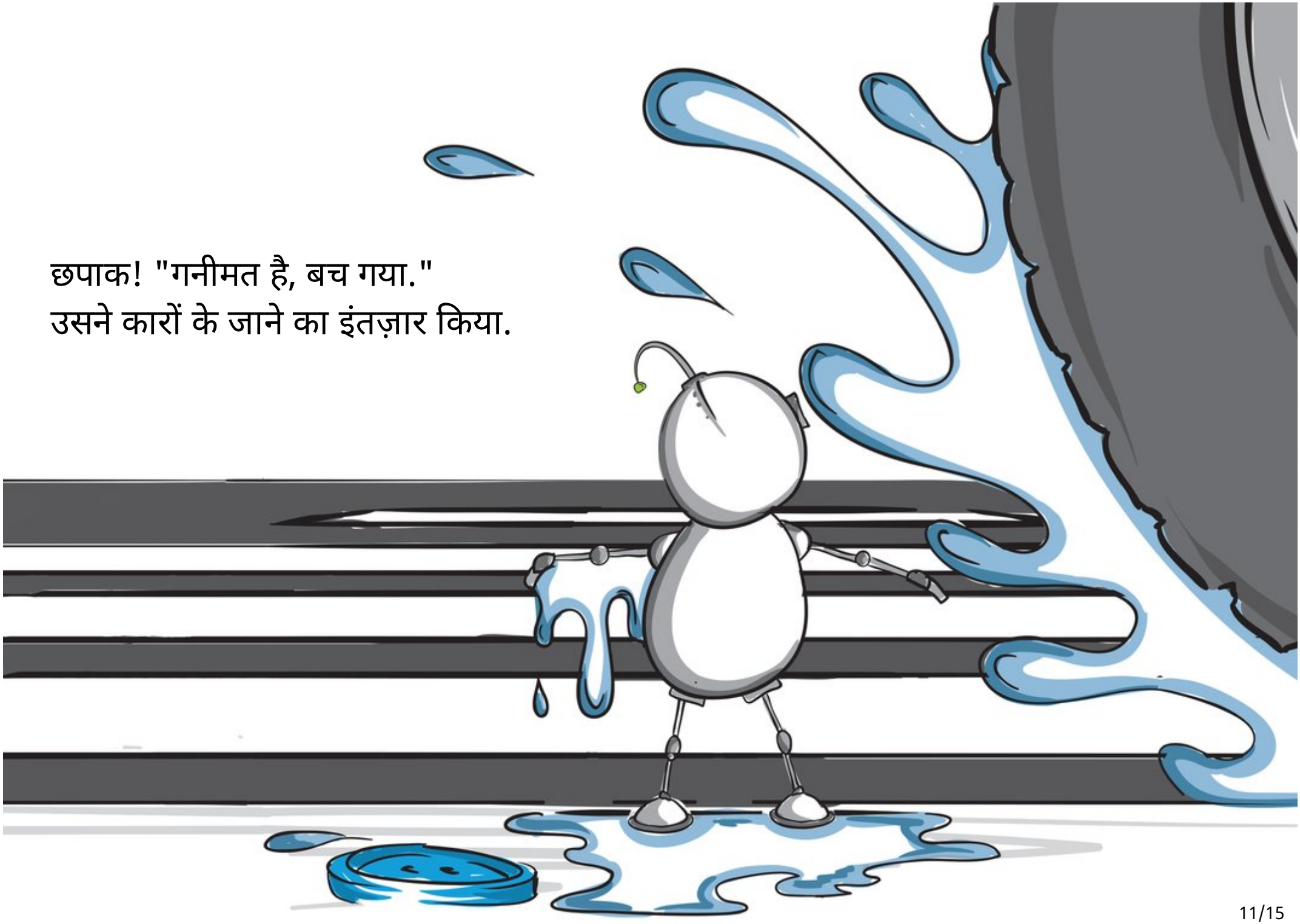
छोटा टिम लगातार ढूंढता रहा.
"यह बटन किसका है?"



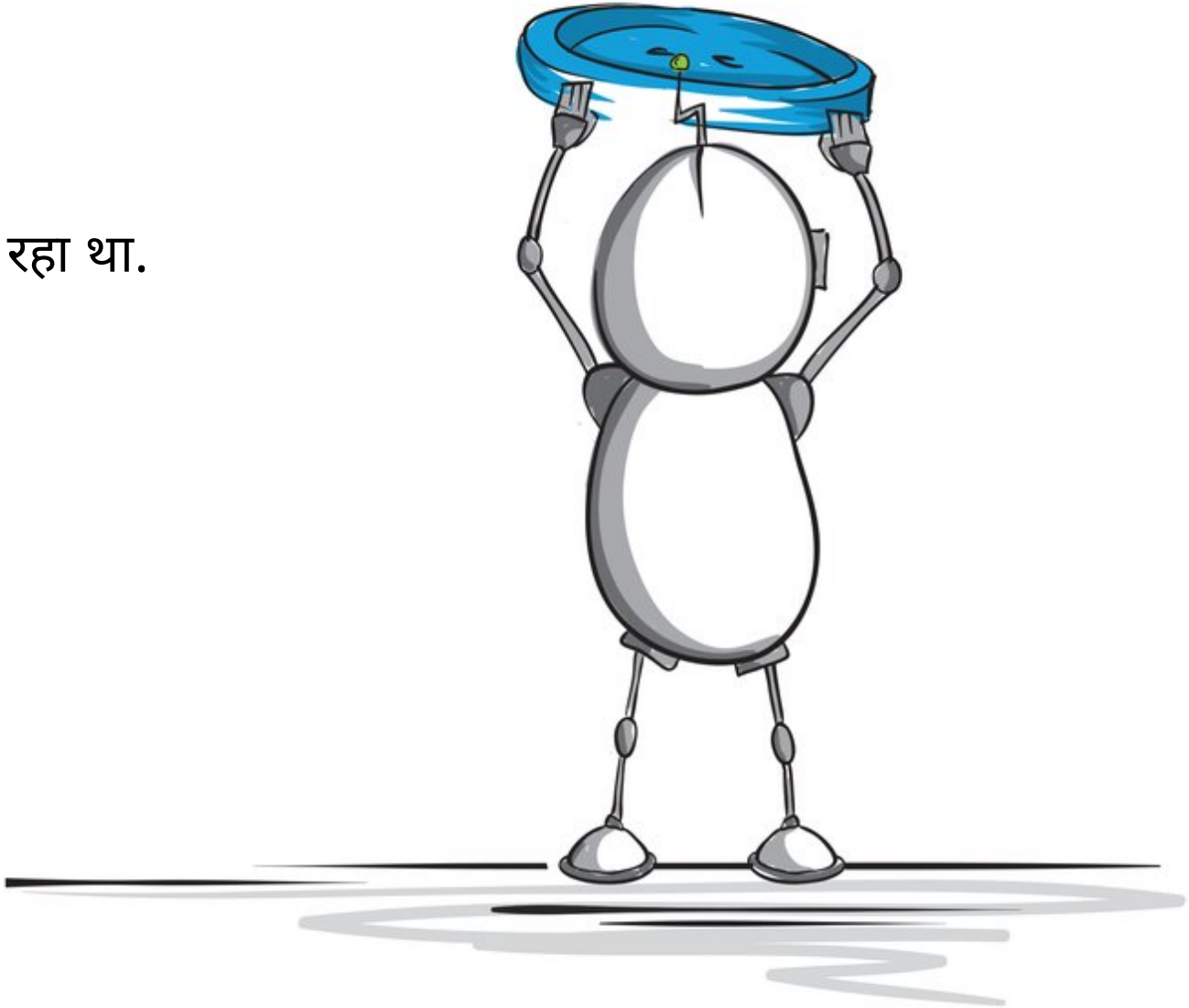
"चलो...!....
कम-से-कम उसने एक
दोस्ताना जवाब तो दिया."

"मुझे सड़क पार कर दूसरी तरफ जाना होगा.
मुझे लगता है वो वहीं से आया होगा."



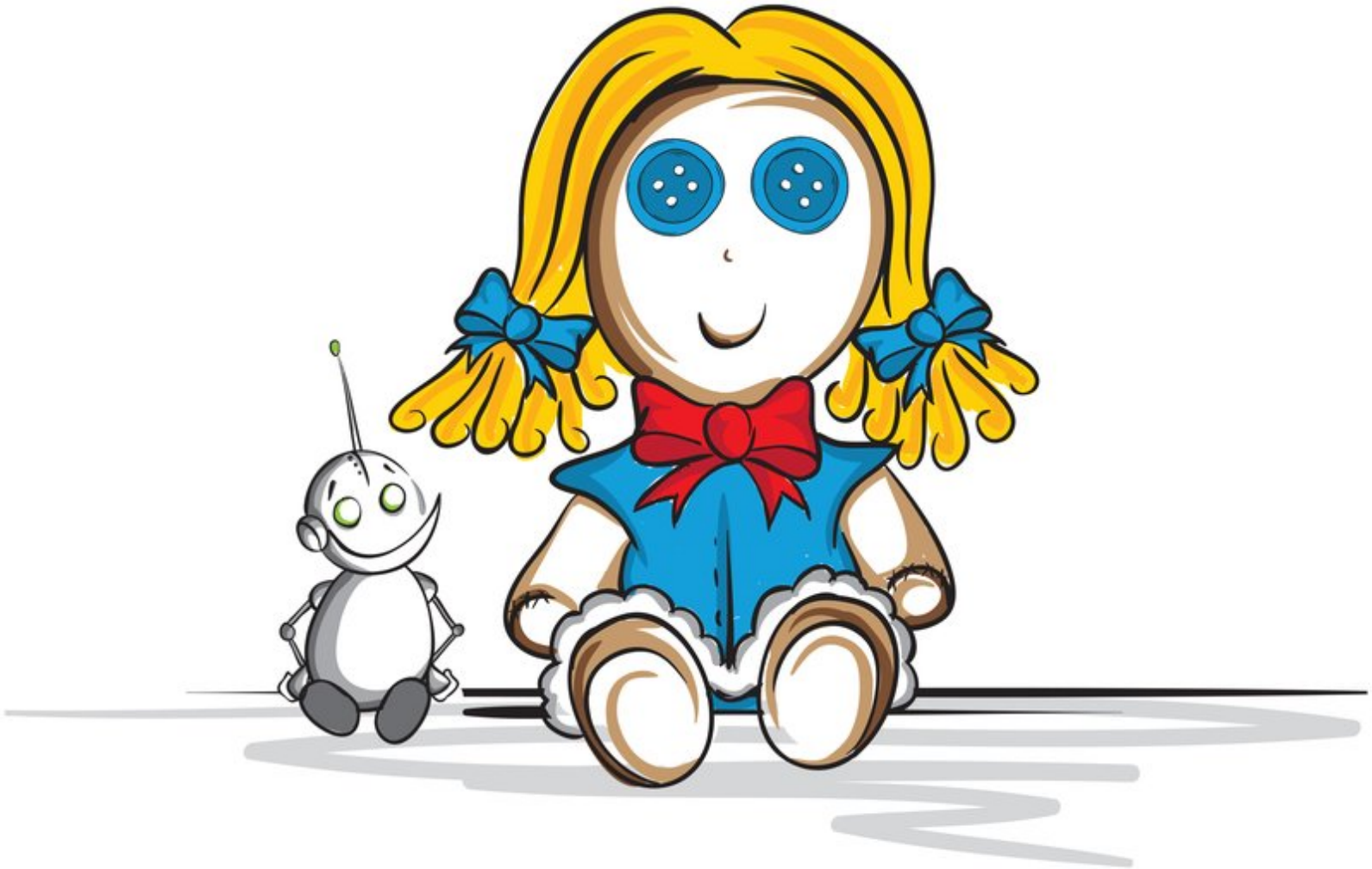

छपाक! "गनीमत है, बच गया."
उसने कारों के जाने का इंतज़ार किया.

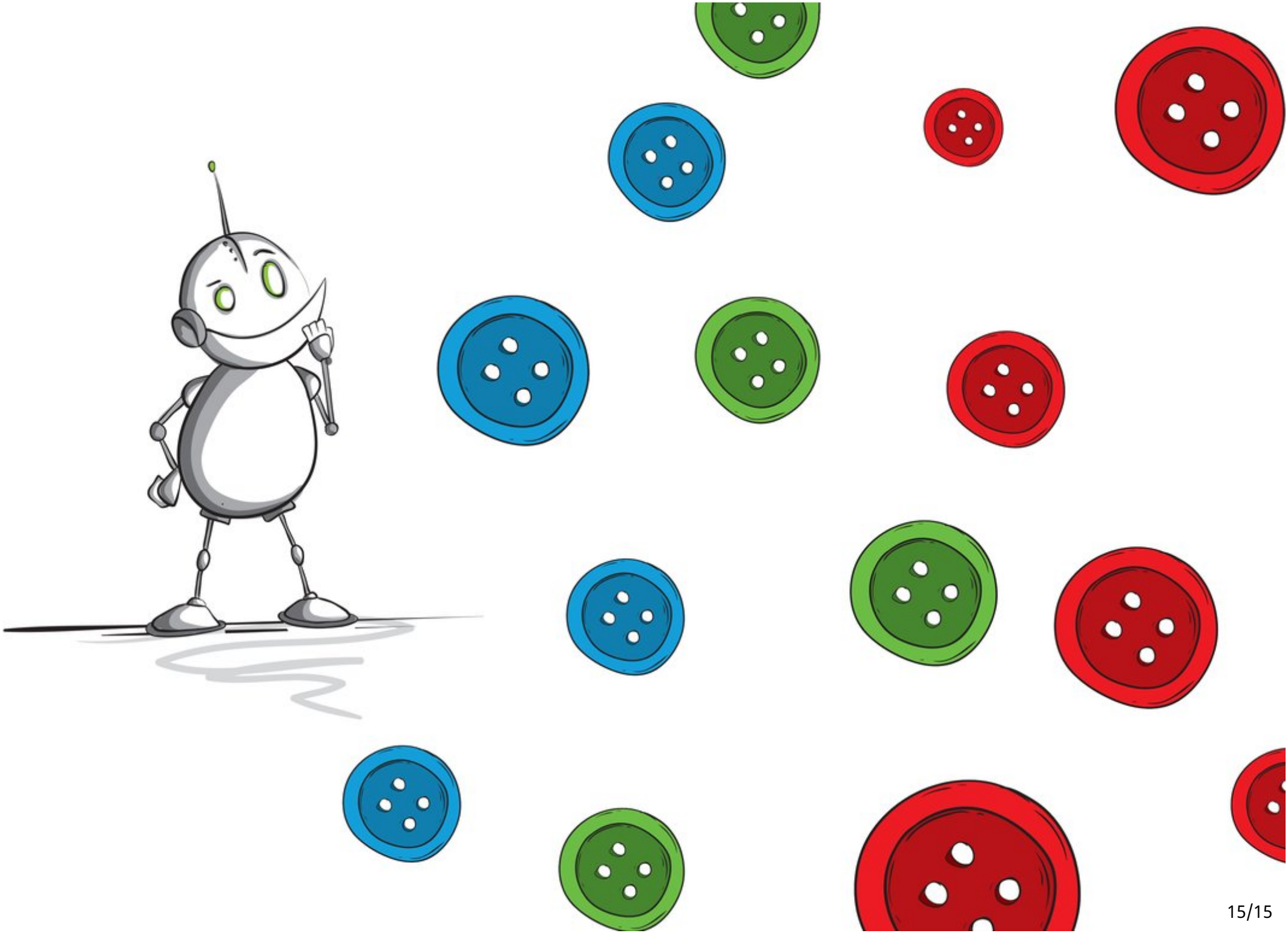
शायद वो इसी को खोज रहा था.
"हेलो, तुम कौन हो?"



"मैं रूबी रॅग्स गुड़िया हूँ."
"मुझे लगता है यह बटन
तुम्हारा है," उसने कहा.

"तुम्हारा बहुत धन्यवाद छोटे रोबोट.
क्या हम दोस्त बन सकते हैं?"





PRATHAM BOOKS storyweaver

This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following link.

Story Attribution:

This story: यह बटन किसका है? is translated by Arvind Gupta . The © for this translation lies with Arvind Gupta, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: 'Whose button is this?', by Paul Kennedy . © Book Dash , 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Images Attributions:

Cover page: Robot with two buttons, by James Woolley © Book Dash, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: Robot watching a button bounce, by James Woolley © Book Dash, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: Robot running with a button, by James Woolley © Book Dash, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: Robot near a shoe, by James Woolley © Book Dash, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: Robot swinging on a lace with a button, by James Woolley © Book Dash, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: Robot at a pedestrian go light, by James Woolley © Book Dash, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: Robot at a pedestrian stop light, by James Woolley © Book Dash, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: Robot looking at a snout, by James Woolley © Book Dash, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: Robot licked by a dog, by James Woolley © Book Dash, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: Robot holding a button at a pedestrian crossing, by James Woolley © Book Dash, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions

Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/

PRATHAM BOOKS storyweaver

This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following link.

Images Attributions:

Page 11: Robot splashed by a car, by James Woolley © Book Dash, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: Robot holding a button over its head, by James Woolley © Book Dash, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 13: Doll with one eye missing, by James Woolley © Book Dash, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 14: Robot and a doll, by James Woolley © Book Dash, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 15: Robot looking at buttons, by James Woolley © Book Dash, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions

Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/

यह बटन किसका है?

(Hindi)

छोटा टिम किसी का खोया बटन लौटाने की रोमांचक यात्रा पर जाता है. रास्ते में वो खोजता है, और बाल-बाल बचता है, और अंत में नये दोस्त बनाता है.

This is a Level 2 book for children who recognize familiar words and can read new words with help.

PRATHAM BOOKS storyweaver

Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!